DUTCH

For more information,
call 1-800-831-5497 or visit us at
www.Pimsleur.com

Package Design by: Maia Kennedy

© and ℗ Recorded Program 1993, 1999 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 1993, 1999 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.

ACKNOWLEDGMENTS

DUTCH

VOICES

English-Speaking Instructor ..... *Jordan Weinstein*
Female Dutch Speaker ..... *Yvone Schade*
Male Dutch Speaker ..... *Emil Schade*

COURSE WRITER

Dr. Ulrike S. Rettig

EDITOR & EXECUTIVE PRODUCER

Beverly D. Heinle

DIRECTOR

Dr. Ulrike S. Rettig

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

TABLE OF CONTENTS

Reading Lessons

Introduction 1
Unit One 2
Unit Two 3
Unit Three 4
Unit Four 5
Unit Five 7
Unit Six 8
Unit Seven 9
Unit Eight 10
Unit Nine 11
Unit Ten 12

Introduction

Reading can be defined as "the act of decoding graphic material in order to determine its message." To put it another way, reading consists of coming back to speech through its graphic symbols. In short, meanings reside in the sounds of the spoken language. Speaking a language is the necessary first step to acquiring the ability to read a language with meaning.

The recorded portion of the reading materials for *Dutch* will be found at the end of each unit. You can do the readings as it is most convenient for you. They can be done individually with the respective units or at a more appropriate time afterwards. Instructions on how to proceed with the readings are contained in the audio portion of the course.

Dutch

Unit One

1. man
2. mat
3. kat
4. dat
5. dag
6. lag
7. dagen
8. laten
9. naam
10. maan
11. maandag
12. ga
13. dat
14. laat
15. nog
16. kop
17. koppen
18. tot
19. kom
20. komt
21. pond
22. god
23. mogen
24. lopen
25. knopen
26. knoop

Unit Two

1. ben
2. bent
3. Het staat.
4. aan hen
5. hebt
6. te hoog
7. me
8. een
9. heeft
10. geeft
11. heet
12. menen
13. dit
14. dik
15. is
16. mis
17. Piet
18. Het geeft niet.

Dutch

Unit Three

1. hier
2. dier
3. iets hoger
4. een bier
5. rood
6. Pardon.
7. De Groot
8. graag
9. Is dat de markt?
10. Is het klaar?
11. Is Tom Nederlaner?
12. Kan ik telefoneren?
13. blij
14. Dit is mijn kind.
15. Hij gaat niet mee.
16. bijelkaar
17. Ik begrijp het.
18. kleingeld
19. Piet Hijn komt er aan.
20. eng
21. Engels
22. dadeljik
23. niet makkelijk
24. lekker

Unit Four

1. nu
2. Dank u.
3. Alstublieft.
4. de menukaart
5. natuurlijk
6. buurman
7. nul
8. drie gulden
9. het nummer
10. te vlug
11. Vlaming
12. Vlaamse
13. voor Mijnheer Van Houten
14. poes
15. Hoe maakt u het?
16. Is dat haar hoed?
17. Ik heb niet genoeg geld.
18. Hoeveel kost dat?
19. Goedenavond.
20. heus

21. neus
22. Europa
23. deur
24. Mijn naam is Van der Meulen.
25. Dit is een leuke film.
26. koud
27. Hoe oud?
28. Ik ben verkouden.

Unit Five

1. Claus
2. auto
3. uit
4. huis
5. Hij is buiten.
6. uit Duitsland
7. een duitse naam
8. luisteren
9. ja
10. juist
11. Hij is nog jong.
12. de jas van Truus
13. mijn jonge broer
14. meisje
15. een klein tasje
16. het jasje
17. biertje
18. diertje
19. bochtje
20. mijn nichtje

Unit Six

1. uw
2. ruw
3. duw
4. niet duwen
5. nauw
6. Komt u gauw?
7. mijn vrouw
8. lange mouwen
9. nieuw
10. de nieuwe radio
11. net nieuws
12. eeuw
13. leeuw
14. eeuwig
15. meeuw
16. moeite
17. groet
18. koeien
19. boeiend
20. gooit
21. Mijnheer Kooiman
22. Nee, nooit.

Unit Seven

1. haai
2. draai
3. draaien
4. fraai
5. water
6. wat
7. Een mineraalwater, graag.
8. Een glaasje witte wijn.
9. Wilt u iets drinken?
10. Waarom niet?
11. Aangenaam, Mevrouw Van de Water.
12. wel goed
13. Wassenaar
14. Scheveningen
15. schotel
16. de dagschotel
17. dit
18. dit tijdschrift
19. Zou u mij kunnen schrijven?
20. cent

Dutch

Unit Eight

1. Dat kost een gulden en dertig cent.
2. Kan ik u thee of koffie brengen?
3. Zullen we nu gaan eten?
4. Zou ik de menukaart kunnen zien?
5. Zou u mij kunnen helpen?
6. Hoe maakt u het?
7. Heel goed. En u?
8. U bent Amerikaan?
9. Ja zeker.
10. Het is maandag.
11. Komt u dinsdag?
12. Hij wil woensdag komen.
13. Donderdag kan ik niet.
14. Maar vrijdag is goed.
15. Zaterdag gaat het niet.
16. Waarom komt zij niet op zondag?
17. De lente is mooi dit jaar.
18. We hebben een hete zomer.
19. De herfst is te warm.
20. En de winter is te koud.

Unit Nine

1. een
2. twee
3. drie
4. vier
5. vijf
6. zes
7. zeven
8. acht
9. negen
10. tien
11. elf
12. twaalf
13. dertien
14. veertien
15. vijftien
16. zestien
17. zeventien
18. achttien
19. negentein
20. twintig
21. Belegede broodjes
22. Pannekoeken
23. Uitmijter
24. Poffertjes
25. Frisdranken

Unit Ten

1. de derde januari
2. de tiende maart
3. de eerste september
4. de achtste december
5. de dertiende februari
6. de zeventiende oktober
7. de dertigste april
8. de vijfde mei
9. de vijftiende augustus
10. de eenentwintigste juli
11. de elfde november
12. de zesde juni
13. Ingang
14. Uitgang
15. Duwen
16. Trekken
17. Gesloten
18. Niet roken
19. Levensgevaar
20. Vrije toegang